

DIN EN ISO 6149-4



ICS 23.100.40

Ersatz für
DIN EN ISO 6149-4:2015-03

**Leitungsanschlüsse für Fluidtechnik und allgemeine Anwendung –
Einschraublöcher und Einschraubzapfen mit metrischem Gewinde nach
ISO 261 und O-Ring-Abdichtung –
Teil 4: Maße, Konstruktion, Prüfverfahren und Anforderungen an
Verschlusschrauben mit Außen- oder Innen-Sechskant (ISO 6149-4:2017);
Deutsche Fassung EN ISO 6149-4:2017**

Connections for fluid power and general use –
Ports and stud ends with ISO 261 metric threads and O-ring sealing –
Part 4: Dimensions, design, test methods and requirements for external hex and internal hex
port plugs (ISO 6149-4:2017);
German version EN ISO 6149-4:2017

Raccordements pour transmissions hydrauliques et applications générales –
Orifices et éléments mâles à filetage métrique ISO 261 et joint torique –
Partie 4: Dimensions, conception, méthodes d'essai et exigences des bouchons d'orifice à six
pans externes et à six pans internes (ISO 6149-4:2017);
Version allemande EN ISO 6149-4:2017

Gesamtumfang 21 Seiten

DIN-Normenausschuss Rohrleitungen und Dampfkesselanlagen (NARD)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 6149-4:2017) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 131 „Fluid power systems“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee ECISS/TC 110 „Stahlrohre und Fittings aus Eisen und Stahl“ erarbeitet, dessen Sekretariat von UNI (Italien) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 082-00-07 AA „Rohrverschraubungen“ im DIN-Normenausschuss Rohrleitungen und Dampfkesselanlagen (NARD).

Für die in diesem Dokument zitierten internationalen Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO 48	siehe DIN ISO 48
ISO 261:1998	siehe DIN ISO 261:1999-11
ISO 1179 (all parts)	siehe DIN EN ISO 1179 (alle Teile)
ISO 1629	siehe DIN ISO 1629
ISO 3601-3:2005	siehe DIN ISO 3601-3:2010-08
ISO 4042	siehe DIN EN ISO 4042
ISO 4759-1:2000	siehe DIN EN ISO 4759-1:2001-04
ISO 6149-1	siehe DIN EN ISO 6149-1
ISO 6149-2	siehe DIN EN ISO 6149-2
ISO 9227	siehe DIN EN ISO 9227
ISO 10683	siehe DIN EN ISO 10683
ISO 19879	siehe DIN EN ISO 19879

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 6149-4:2015-03 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Hinzufügen eines Warnhinweises zur Anwendung dieses Dokuments;
- b) Überarbeitung der Bezeichnungen der Verschlusschrauben (Abschnitt 8);
- c) Hinzufügen der Literaturhinweise;
- d) redaktionelle Überarbeitung.

Frühere Ausgaben

DIN EN ISO 6149-4: 2015-03

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 1179 (alle Teile), *Leistungsanschlüsse für allgemeine Anwendung und Fluidtechnik — Einschraublöcher und Einschraubzapfen mit Gewinde nach ISO 228-1 und Elastomerdichtung oder metallener Dichtkante*

DIN EN ISO 4042, *Verbindungselemente — Galvanische Überzüge*

DIN EN ISO 4759-1:2001-04, *Toleranzen für Verbindungselemente — Teil 1: Schrauben und Muttern — Produktklassen A, B und C (ISO 4759-1:2000); Deutsche Fassung EN ISO 4759-1:2000*

DIN EN ISO 6149-1, *Leistungsanschlüsse für Fluidtechnik und allgemeine Anwendung — Einschraublöcher und Einschraubzapfen mit metrischem Gewinde nach ISO 261 und O-Ring-Abdichtung — Teil 1: Einschraublöcher mit Ansenkung für O-Ring-Abdichtung*

DIN EN ISO 6149-2, *Leistungsanschlüsse für Fluidtechnik und allgemeine Anwendung — Einschraublöcher und Einschraubzapfen mit metrischem Gewinde nach ISO 261 und O-Ring-Abdichtung — Teil 2: Maße, Konstruktion, Prüfverfahren und Anforderungen für Einschraubzapfen, schwere Reihe (S-Reihe)*

DIN EN ISO 9227, *Korrosionsprüfungen in künstlichen Atmosphären — Salzsprühnebelprüfungen*

DIN EN ISO 10683, *Verbindungselemente — Nichtelektrolytisch aufgebrachte Zinklamellenüberzüge*

DIN EN ISO 19879, *Metallische Rohrverschraubungen für Fluidtechnik und allgemeine Anwendung — Prüfverfahren für hydraulische Rohrverschraubungen in der Fluidtechnik*

DIN ISO 48, *Elastomere oder thermoplastische Elastomere — Bestimmung der Härte (Härte zwischen 10 IRHD und 100 IRHD)*

DIN ISO 261:1999-11, *Metrisches ISO-Gewinde allgemeiner Anwendung — Übersicht (ISO 261:1998)*

DIN ISO 1629, *Kautschuk und Latices — Nomenklatur*

DIN ISO 3601-3:2010-08, *Fluidtechnik — O-Ringe — Teil 3: Form- und Oberflächenabweichungen (ISO 3601-3:2005)*

— Leerseite —

Deutsche Fassung

Leitungsanschlüsse für Fluidtechnik und
allgemeine Anwendung —
Einschraublöcher und Einschraubzapfen mit metrischem
Gewinde nach ISO 261 und O-Ring-Abdichtung —
Teil 4: Maße, Konstruktion, Prüfverfahren und Anforderungen
an Verschlusschrauben mit Außen- oder Innen-Sechskant
(ISO 6149-4:2017)

Connections for fluid power and general use —
Ports and stud ends with ISO 261 metric
threads and O-ring sealing —
Part 4: Dimensions, design, test methods
and requirements for external hex and
internal hex port plugs
(ISO 6149-4:2017)

Raccordements pour transmissions hydrauliques
et applications générales —
Orifices et éléments mâles à filetage métrique
ISO 261 et joint torique —
Partie 4: Dimensions, conception, méthodes
d'essai et exigences des bouchons d'orifice à six pans
externes et à six pans internes
(ISO 6149-4:2017)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 7. September 2017 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
Vorwort	4
Einleitung	5
1 Anwendungsbereich	6
2 Normative Verweisungen	6
3 Begriffe	7
4 Maße	7
4.1 Maße der Verschlusschraube	7
4.2 Grenzabmaße für Sechskant	7
4.3 Schraubengewinde	7
5 Anforderungen	7
5.1 Arbeitsdrücke und Arbeitstemperaturen	7
5.2 Leistung	8
6 O-Ringe	8
7 Prüfverfahren	8
8 Bezeichnung der Verschlusschrauben	8
9 Identifizierung	9
10 Herstellung	9
10.1 Konstruktion	9
10.2 Ausführung	9
10.3 Oberfläche	9
11 Beschaffungsinformationen	10
12 Kennzeichnung	10
13 Angaben zur Identifizierung (unter Bezugnahme auf dieses Dokument)	10
Literaturhinweise	17

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 6149-4:2017) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 131 „Fluid power systems“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee ECISS/TC 110 „Stahlrohre und Fittings für Eisen- und Stahlrohre“ erarbeitet, dessen Sekretariat von UNI gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis März 2018, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis März 2018 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN ISO 6149-4:2014.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Serbien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO 6149-4:2017 wurde von CEN als EN ISO 6149-4:2017 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.